

Return to Room L-201
United Nations Collection
Library

DO NOT REMOVE
UNPENALIZED

MASTER

107
APR 9 1953

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
January 1953

RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de janvier 1953

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 2006 to 2073	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 480 and 481	48
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	50
ANNEX B : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	72

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97 (I).

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 2006 à 2073	3
PARTIE II : Traité et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 480 et 481.	49
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	51
ANNEXE B : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secretariat des Nations Unies	73

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of January 1953

Nos. 2006 to 2073

No. 2006 AUSTRALIA AND DENMARK:

Exchange of notes constituting an agreement regarding visas and visa fees. Canberra, 1 May 1952.

Came into force on 1 May 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 7 January 1953.

No. 2007 BELGIUM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement abolishing the visa requirement for bearers of official passports of either of the two countries proceeding to the other on official duty. Bonn, 6 December 1952.

Came into force on 1 January 1953 in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 8 January 1953.

No. 2008 UNITED STATES OF AMERICA AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years from 30 June 1950 the cooperative program of education in Bolivia. La Paz, 22 November 1950.

Came into force on 27 November 1950 and became operative retroactively from 30 June 1950, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 2009 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the allocation of television channels along the border between those two countries. Mexico, 10 August and 26 September 1951.

Came into force on 26 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

PARTIE I

Traité et accords internationaux
enregistrés pendant le mois de janvier 1953
Nos. 2006 à 2073

No. 2006 AUSTRALIE ET DANEMARK:

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas et aux droits de visa. Canberra, 1er mai 1952.

Entré en vigueur le 1er mai 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 7 janvier 1953.

No. 2007 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Echange de notes constituant un accord supprimant l'obligation du visa pour les porteurs de passeports officiels de chacun des deux pays se rendant en mission officielle dans l'autre. Bonn, 6 décembre 1952.

Entré en vigueur le 1er janvier 1953 conformément aux dispositions desdites notes. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 8 janvier 1953.

No. 2008 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BOLIVIE:

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une durée de cinq ans, à partir du 30 juin 1950, le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 22 novembre 1950.

Entré en vigueur le 27 novembre 1950 et entré en application, avec effet rétroactif au 30 juin 1950 conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2009 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'allocation des voies de télévision le long de la frontière entre les deux pays. Mexico, 10 août et 26 septembre 1951.

Entré en vigueur le 26 septembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2010 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Agreement relating to the appointment of a United States Air Force Mission to Uruguay. Signed at Washington, on 4 December 1951.

Came into force on 4 December 1951 by signature.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 2011 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:

Economic Cooperation Agreement. Signed at Belgrade, on 8 January 1952.

Came into force on 8 January 1952, as from the date of signature, in accordance with article IX.

Official texts: English and Serbo-Croat.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 2012 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to exemption on a reciprocal basis of pleasure yachts of the two countries from navigation dues and the usual requirements of entry and clearance. Washington, 12 and 17 December 1951.

Came into force on 17 December 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 2013 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a civil aviation mission to Peru. Lima, 27 December 1946.

Came into force on 27 December 1946 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Lima, 28 August and 11 November 1947.

Came into force on 11 November 1947 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 2010 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:

Accord relatif à l'envoi d'une mission des forces aériennes des Etats-Unis en Uruguay. Signé à Washington, le 4 décembre 1951.

Entré en vigueur le 4 décembre 1951 par signature.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2011 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YOUGOSLAVIE:

Accord de coopération économique. Signé à Belgrade, le 8 janvier 1952.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 8 janvier 1952, conformément à l'article IX.

Textes officiels anglais et serbo-croate.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2012 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exonération réciproque des droits de navigation et des formalités habituelles d'entrée et de congé en ce qui concerne les yachts de plaisance des deux pays. Washington, 12 et 17 décembre 1951.

Entré en vigueur le 17 décembre 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2013 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'envoi d'une mission aérienne civile au Pérou. Lima, 27 décembre 1946.

Entré en vigueur le 27 décembre 1946 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Lima, 28 août et 11 novembre 1947.

Entré en vigueur le 11 novembre 1947 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 2014 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND FRANCE:

Guarantee Agreement (with related letter and annexed Loan Regulations No. 1 and Loan Agreement between the Bank and Crédit National pour faciliter la réparation des dommages causés par la guerre). Signed at Washington, on 9 May 1947.

Came into force on 9 June 1947, upon the furnishing of evidence of ratification in accordance with article V.

Official text of the agreement and annexes: English.

Official text of the related letter: French.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2015 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND NETHERLANDS:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No.1). Signed at Washington, on 7 August 1947.

Came into force on 11 September 1947, upon the furnishing of evidence of ratification, in accordance with article XI.

Letter-agreement regarding advances prior to the effective date of the Loan Agreement. Dated at Washington, on 13 August 1947.

Came into force on 13 August 1947 by signature.

Supplemental Loan Agreement. Signed at Washington, on 25 May 1948.

Came into force on 1 June 1948, in accordance with article IX.

Letter-agreement concerning partial cancellation of the loan and containing a new amortization schedule. Dated at Washington, on 25 May 1948.

Came into force on 1 June 1948, in accordance with the terms thereof.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2014 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET FRANCE:

Accord de garantie (avec lettre y relative et, en annexe, le Règlement No 1 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et le Crédit national pour faciliter la réparation des dommages causés par la guerre). Signé à Washington, le 9 mai 1947.

Entré en vigueur le 9 juin 1947, date à laquelle il a été justifié de la ratification, conformément à l'article V.

Texte officiel de l'Accord et des annexes: anglais.

Texte officiel de la lettre y relative: français.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2015 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAYS-BAS:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No 1 sur les prêts). Signé à Washington, le 7 août 1947.

Entré en vigueur le 11 septembre 1947, date à laquelle il a été justifié de la ratification, conformément à l'article XI.

Accord par lettre relatif à des avances effectuées avant la date d'entrée en vigueur de l'Accord de prêt. Daté de Washington, le 13 août 1947.

Entré en vigueur le 13 août 1947 par signature.

Accord de prêt supplémentaire. Signé à Washington, le 25 mai 1948.

Entré en vigueur le 1er juin 1948, conformément à l'article IX.

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et contenant un nouveau tableau d'amortissement. Daté de Washington, le 25 mai 1948.

Entré en vigueur le 1er juin 1948, conformément à ses dispositions.

Textes officiels anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2016 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND DENMARK:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 22 August 1947.

Came into force on 17 October 1947, upon the furnishing of evidence of ratification, in accordance with article XI.

Letter-agreement regarding advances prior to the effective date of the Loan Agreement. Signed on 22 August and 3 September 1947.

Came into force on 3 September 1947 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2017 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND LUXEMBOURG:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 28 August 1947.

Came into force on 24 October 1947, upon the furnishing of evidence of ratification, in accordance with article XI.

Letter-agreement concerning partial cancellation of the loan and containing a new amortization schedule. Dated at Washington, on 5 January 1950.

Came into force on 5 January 1950 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2018 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND CHILE:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No.1 and Loan Agreement between the Bank and Corporación de Fomento de la Producción and Empresa Nacional de Electricidad, S.A.). Signed at Washington, on 23 March 1949.

Came into force on 7 April 1949 upon notification by the Bank in accordance with the provisions of article VI.

Official text: English

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2016 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET DANEMARK:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts). Signé à Washington, le 22 août 1947.

Entré en vigueur le 17 octobre 1947, date à laquelle il a été justifié de la ratification, conformément à l'Article XI.

Accord par lettre relatif à des avances effectuées avant la date d'entrée en vigueur de l'Accord de prêt. Signé les 22 août et 3 septembre 1947.

Entré en vigueur le 3 septembre 1947 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2017 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LUXEMBOURG:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts). Signé à Washington, le 28 août 1947.

Entré en vigueur le 24 octobre 1947, date à laquelle il a été justifié de la ratification, conformément à l'article XI.

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et contenant un nouveau tableau d'amortissement. Daté de Washington, le 5 janvier 1950.

Entré en vigueur le 5 janvier 1950 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2018 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque, la Corporación de Fomento de la Producción et l'Empresa Nacional de Electricidad, S.A.). Signé à Washington, le 23 mars 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 7 avril 1949, conformément aux dispositions de l'Article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

- No. 2019 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1 and Loan Agreement between the Bank and Corporación de Fomento de la Producción). Signed at Washington, on 23 March 1949.
Came into force on 7 April, 1949, upon notification by the Bank, in accordance with article VI.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.
- No. 2020 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NETHERLANDS:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and N. V. Stoomvaart Maatschappij "Nederland"). Signed at Washington, on 15 July 1948.
Came into force on 3 August 1948, upon notification by the Bank, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.
- No. 2021 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NETHERLANDS:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and N. V. Stoomvaart Maatschappij "Nederland"). Signed at Washington, on 15 July 1948.
Came into force on 3 August 1948, upon notification by the Bank, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2019

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET CHILI:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Corporación de Fomento de la Producción). Signé à Washington, le 23 mars 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 7 avril 1949, conformément à l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2020

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Stoomvaart Maatschappij "Nederland"). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2021

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Stoomvaart Maatschappij "Nederland"). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2022 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND NETHERLANDS:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and
and N. V. Vereenigde Nederlandse Scheepvaartmaatschappij).
Signed at Washington, on 15 July 1948.

Came into force on 3 August 1948, upon notification by the
Bank, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 13 January 1953.

No. 2023 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND NETHERLANDS:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and
N. V. Nederlandsch-Amerikaansche Stoomvaart-Maatschappij
"Holland-Amerika Linj"). Signed at Washington, on 15 July 1948.

Came into force on 3 August 1948, upon notification by the
Bank, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 13 January 1953.

No. 2024 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND NETHERLANDS:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and
N. V. Rotterdamsche Lloyd). Signed at Washington, on 15 July 1948.

Came into force on 3 August 1948, upon notification by the
Bank, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 13 January 1953.

No. 2022

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Vereenigde Nederlandse Scheepvaartmaatschappij). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2023

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Nederlandsch-Amerikaansche Stoomvaart-Maatschappij "Holland-Amerika Lijn"). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2024

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Rotterdamsche Lloyd). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2025 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND NETHERLANDS:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Agreement between the Bank and
N. V. Rotterdamsche Lloyd). Signed at Washington, on 15 July 1948.

Came into force on 3 August 1948, upon notification by the
Bank, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 13 January 1953.

No. 2026 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND BRAZIL:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No.1, Loan Agreement
between the Bank and the Brazilian Traction, Light and Power
Company, Limited, and Loan Regulations No. 2). Signed at
Washington, on 27 January 1949.

Came into force on 9 May 1949, upon notification by the Bank.

Supplemental Agreement to the above-mentioned Guarantee Agreement (with
annexed Supplemental Agreement to the Loan Agreement of 27 January
1949 between the Bank and the Brazilian Traction, Light and Power
Company, Limited). Signed at Washington, on 18 January 1951.

Came into force on 10 April 1951, upon notification by the Bank.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 13 January 1953.

No. 2027 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND MEXICO:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement
between the Bank and Nacional Financiera, S.A., and Comision
Federal de Electricidad, and Loan Regulations No. 2). Signed
at Washington, on 6 January 1949.

Came into force on 15 March 1949, upon notification by
the Bank.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 13 January 1953.

No. 2025

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, l'Accord de prêt entre la Banque et la N.V. Rotterdamsche Lloyd). Signé à Washington, le 15 juillet 1948.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 3 août 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2026

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET BRESIL:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No.1 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Brazilian Traction, Light and Power Company Limited, et le Règlement No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 27 janvier 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 9 mai 1949.

Accord complémentaire de l'Accord de garantie susmentionné (avec, en annexe, l'Accord complémentaire de l'Accord de prêt du 27 janvier 1949 entre la Banque et la Brazilian Traction, Light and Power Company Limited). Signé à Washington, le 18 janvier 1951.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 10 avril 1951.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2027

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET MEXIQUE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque, la Nacional Financiera S.A. et la Comision Federal de Electricidad, et le Règlement No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 6 janvier 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 15 mars 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2028 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Nacional Financiera, S.A., and Comision Federal de Electricidad and Loan Regulations No. 2). Signed at Washington, on 6 January 1949.

Came into force on 15 March 1949, upon notification by the Bank.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction Development on 13 January 1953.

No. 2029 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BELGIUM:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 1 March 1949.

Came into force on 1 March 1949, as from the date of signature, in accordance with article 1(12).

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2030 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NETHERLANDS:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Maatschappij tot Financiering van het Nationaal Herstel N.V., and Loan Regulations No. 2). Signed at New York, on 26 July 1949.

Came into force on 13 September 1949, upon notification by the Bank.

Letter-Agreement concerning a partial cancellation of the loan and containing a revised amortization schedule. Dated at Washington, on 13 April 1950.

Came into force on 13 April 1950 by signature.

Letter-agreement concerning a partial cancellation of the loan and containing a revised amortization schedule. Dated at Washington, on 10 January 1952.

Came into force on 10 January 1952 by signature.

No. 2028 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque, la Nacional Financiera S.A. et la Comision Federal de Electricidad, et le Règlement No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 6 janvier 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 15 mars 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2029 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELGIQUE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts).

Signé à Washington, le 1er mars 1949.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 1er mars 1949, conformément au paragraphe 12 de l'article premier.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2030 BANQUE INTERNATIONAL POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAYS-BAS:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Maatschappij tot Financiering van het Nationaal Herstel N.V. et le Règlement No. 2 sur les prêts). Signé à New-York, le 26 juillet 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 13 septembre 1949.

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et contenant un tableau d'amortissement revisé. Daté de Washington, le 13 avril 1950.

Entré en vigueur le 13 avril 1950 par signature.

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et contenant un tableau d'amortissement revisé. Daté de Washington, le 10 janvier 1952.

Entré en vigueur le 10 janvier 1952 par signature.

Letter-agreement concerning a completely revised schedule of projects.
Dated at Washington, on 12 January 1952.

Came into force on 12 January 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2031 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2). Signed at Washington, on 18 August 1949.

Came into force on 2 November 1949, upon notification by the Bank, in accordance with article XI.

Exchange of letters constituting an agreement concerning partial cancellation of the loan. New Delhi, 12 May and 10 June 1950 and Washington, 18 May 1950.

Came into force on 10 June 1950 by the exchange of the said letters.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2032 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Caja de Credito Agrario, Industrial y Minero, and Loan Regulations No. 2). Signed at Washington, on 19 August 1949.

Came into force on 22 October 1949, upon notification by the Bank.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

Accord par lettre concernant une liste de projets complètement révisée.
Daté de Washington, le 12 janvier 1952.

Entré en vigueur le 12 janvier 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2031 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 18 août 1949.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque le 2 novembre 1949, conformément à l'article XI.

Echange de lettres constituant un accord concernant une annulation partielle du prêt. New-Delhi, 12 mai et 10 juin 1950, et Washington, 18 mai 1950.

Entré en vigueur le 10 juin 1950 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2032 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts, l'Accord de prêt entre la Banque et la Caja de Credito Agrario, Industrial y Minero et le Règlement No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 19 août 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 22 octobre 1949.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2033 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2). Signed at Washington, on 29 September 1949.

Came into force on 1 December 1949, upon notification by the Bank, in accordance with article XI.

Letter-agreement concerning partial cancellation of the loan and a revised table of amortization. Dated at Washington, on 10 October 1951.

Came into force on 10 October 1951 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2034 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 17 October 1949.

Came into force on 24 January 1950, upon notification by the Bank, in accordance with article X.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2035 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2 and Loan Agreement between the Bank and Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa). Signed at Washington, on 14 December 1949.

Came into force on 15 September 1950 upon notification by the Bank.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2033 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 29 septembre 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque le 1er décembre 1949, conformément à l'article XI.

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et un tableau d'amortissement revisé. Daté de Washington, le 10 octobre 1951.

Entré en vigueur le 10 octobre 1951 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2034 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 1 sur les prêts). Signé à Washington, le 17 octobre 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque le 24 janvier 1950, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2035 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SALVADOR:

Accord de garantie (avec, en annexe, les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts, et l'Accord de prêt entre la Banque et la Comisión Ejecutiva Hidroelectrica del Rio Lempa). Signé à Washington, le 14 décembre 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 15 septembre 1950.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2036 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2, Project-agreement between the Bank and Damodar Valley Corporation and two related letters). Signed at Washington, on 18 April 1950.

Came into force on 21 February 1951 upon notification by the Bank, in accordance with article XI.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2037 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2 and Loan Agreement between the Bank and the Mexican Light and Power Company, Limited). Signed at Washington, on 28 April 1950.

Came into force on 30 June 1950, upon notification by the Bank, in accordance with article X.

Novation Agreement. Signed at Washington, on 28 April 1950.

Came into force on 28 April 1950, in accordance with article III.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2038 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IRAQ:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2 and related letters). Signed at Washington, on 15 June 1950.

Came into force on 12 July 1951, upon notification by the Bank, in accordance with article XII.

Indenture of assignment. Signed at Washington, on 15 June 1950.

Came into force on 15 June 1950, in accordance with article VII.

Project Funds Agreement. Signed at Washington, on 15 June 1950.

Came into force on 15 June 1950, in accordance with article VI.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2036

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, deux lettres y relatives, les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts et l'Accord entre la Banque et la Damodar Valley Corporation concernant l'exécution d'un projet). Signé à Washington, le 18 avril 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 21 février 1951, conformément à l'article XI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2037

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE:

Accord de garantie (avec, en annexe, les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts, et l'Accord de prêt entre la Banque et la Mexican Light and Power Company Limited). Signé à Washington, le 28 avril 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque le 30 juin 1950, conformément à l'article X.

Accord de novation. Signé à Washington, le 28 avril 1950.

Entré en vigueur le 28 avril 1950, conformément à l'article III.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2038

BANQUE INTERNATIONALE FOUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET IRAK:

Accord de prêt (avec, en annexe, des lettres y relatives et les Règlements No. 1 et No. 2 sur les prêts). Signé à Washington, le 15 juin 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque le 12 juillet 1951, conformément à l'article XII.

Contrat d'affectation. Signé à Washington, le 15 juin 1950.

Entré en vigueur le 15 juin 1950, conformément à l'article VII.

Accord relatif aux fonds affectés au projet. Signé à Washington, le 15 juin 1950.

Entré en vigueur le 15 juin 1950, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2039

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND TURKEY:

Loan Agreement (with annexed Project Agreement between the Bank and Toprak Mahsulleri Ofisi and related letter). Signed at Washington, on 7 July 1950.

Came into force on 28 November 1950 in accordance with article XII.

Letter-agreement concerning the Grain Storage Project. Signed at Washington, on 7 July 1950.

Came into force on 7 July 1950 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2040

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND
TURKEY:

Loan Agreement (with related letter). Signed at Washington, on 7 July 1950.

Came into force on 23 January 1951, in accordance with article XII.

Letter-agreement concerning the Port Development and Construction Projects. Signed at Washington, on 7 July 1950.

Came into force on 7 July 1950 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2041

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND
AUSTRALIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 22 August 1950.

Came into force on 27 December 1950 upon notification by the Bank.

Letter-agreement with regard to special commitments. Dated at Washington, on 14 November 1951.

Came into force on 14 November 1951 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2039

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET TURQUIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, une lettre y relative et l'Accord entre la Banque et le Toprak Mahsulleri Ofisi concernant l'exécution d'un projet. Signé à Washington, le 7 juillet 1950.

Entré en vigueur le 28 novembre 1950, conformément à l'article XII.

Accord par lettre concernant le projet relatif à l'entreposage des céréales. Signé à Washington, le 7 juillet 1950.

Entré en vigueur le 7 juillet 1950 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2040

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET TURQUIE:

Accord de prêt (avec lettre y relative). Signé à Washington, le 7 juillet 1950.

Entré en vigueur le 23 janvier 1951, conformément à l'article XII.

Accord par lettre concernant les plans de développement et de construction d'installations portuaires. Signé à Washington, le 7 juillet 1950.

Entré en vigueur le 7 juillet 1950 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2041

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET AUSTRALIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 3 sur les prêts). Signé à Washington, le 22 août 1950.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 27 décembre 1950.

Accord par lettre relatif à des engagements spéciaux. Daté de Washington, le 14 novembre 1951.

Entré en vigueur le 14 novembre 1951 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2042 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND URUGUAY:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Administracion General de las Usinas Electricas y los Telefonos del Estado and related letters). Signed at Washington, on 25 August 1950.

Came into force on 28 May 1951 upon notification by the Bank.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 2043 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Technical agreement for a cooperative program of agriculture and livestock. Signed at Santiago, on 16 January 1951.

Came into force on 16 January 1951, as from the date of signature, in accordance with article XVIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2044 UNITED STATES OF AMERICA AND DENMARK:

Exchange of notes constituting an agreement relating to copyright. Washington, 4 February 1952.

Came into force on 4 February 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2045 UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:

Agreement relating to technical cooperation. Signed at New Delhi, on 5 January 1952.

Came into force on 5 January 1952, upon signature, in accordance with article X.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2042 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY:

Accord de garantie (avec, en annexe, les lettres y relatives, le Règlement No. 1 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado). Signé à Washington, le 25 août 1950.

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 28 mai 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 13 janvier 1953.

No. 2043 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:

Accord technique relatif à un programme de coopération en matière d'agriculture et d'élevage. Signé à Santiago, le 16 janvier 1951.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 16 janvier 1951, conformément à l'article XVIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1^{er} janvier 1953.

No. 2044 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET DANEMARK:

Echange de notes constituant un accord relatif à la propriété littéraire et artistique. Washington, 4 février 1952.

Entré en vigueur le 4 février 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 2045 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE:

Accord relatif à la coopération technique. Signé à New-Delhi, le 5 janvier 1952.

Entré en vigueur dès la signature, le 5 janvier 1952, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 2046

UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an interim agreement relating to economic assistance and technical cooperation and the relief and resettlement of refugees. Washington, 7 December 1951.

Came into force on 7 December 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2047

UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to economic cooperation. Rome, 28 December 1951.

Came into force on 28 December 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2048

UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN:

Agreement for economic assistance pursuant to the General Agreement for technical cooperation. Signed at Amman, on 20 December 1951.

Came into force on 20 December 1951, as from the date of signature, in accordance with article 9.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 2049

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
UNITED STATES OF AMERICA AND SIAM:

Exchange of notes (with memorandum of understanding) constituting an agreement relating to the production and export of Siamese rice. Bangkok, 6 May 1946.

Came into force on 6 May 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 January 1953.

No. 2046 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL:

Echange de notes constituant un accord provisoire relatif à l'assistance économique, à la coopération technique, aux secours en faveur des réfugiés et à la réinstallation de ces derniers. Washington, 7 décembre 1951.

Entré en vigueur le 7 décembre 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 2047 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la coopération économique. Rome, 28 décembre 1951.

Entré en vigueur le 28 décembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 2048 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JORDANIE:

Accord d'assistance économique conclu en application de l'Accord général de coopération technique. Signé à Amman, le 20 décembre 1951.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 20 décembre 1951, conformément à l'article 9.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 2049 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SIAM:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord relatif à la production et à l'exportation du riz siamois. Bangkok, 6 mai 1946.

Entré en vigueur le 6 mai 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 janvier 1953.

No. 2050

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
AUSTRALIA AND SIAM:

Exchanges of notes (with memorandum of understanding) constituting an agreement to provide for the settlement of obligations of the Siamese Government to United Kingdom, Australian and other British Commonwealth mine-owners and to stimulate the flow of tin from Siam to world markets. Bangkok, 7 December 1946.

Came into force on 7 December 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 January 1953.

No. 2051

BELGIUM AND ITALY:

Exchange of letters constituting an agreement for reciprocal treatment in the grant of total exemption from import duties in respect of goods intended for the personal use of consular officers de carrière, and of chancery supplies. Brussels, 8 and 22 September 1952.

Came into force on 22 September 1952 by the exchange of the said letters. It is applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 15 January 1953.

No. 2052

BELGIUM, DENMARK, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, FRANCE, GREECE, etc.:

Convention establishing a Customs Co-operation Council (with annex). Signed at Brussels, on 15 December 1950.

In accordance with articles XVII and XVIII the convention came into force on 4 November 1952, the date of deposit with the Belgian Ministry of Foreign Affairs of the seventh instrument of ratification, with respect to the following ratifying or acceding States which deposited their instruments of ratification or accession on the dates indicated:

*Turkey	6 June 1951	United Kingdom of	
Norway	6 August 1951	Great Britain and	
Denmark	19 October 1951	Northern Ireland	12 September 1952
Greece	10 December 1951	*Ireland	23 September 1952
*Spain	13 July 1952	France	6 October 1952
Spanish Colonies		Sweden	17 October 1952
Spanish Zone of		Federal Republic	
Morocco		of Germany	4 November 1952

No. 2050

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,
AUSTRALIE ET SIAM:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord tendant à assurer le règlement des obligation du Gouvernement siamois à l'égard des propriétaires de mines du Royaume-Uni, d'Australie ou d'autres parties du Commonwealth britannique, et à faciliter l'accès de l'étain siamois aux marchés mondiaux. Bangkok, 7 décembre 1946.

Entré en vigueur le 7 décembre 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 janvier 1953.

No. 2051

BELGIQUE ET ITALIE:

Echange de lettres constituant un accord de réciprocité en matière d'octroi de l'exemption totale des droits d'entrée pour les marchandises destinées à l'usage personnel des agents consulaires de carrière et pour les fournitures de chancellerie. Bruxelles, 8 et 22 septembre 1952.

Entré en vigueur le 22 septembre 1952 par l'échange desdites lettres. Il est applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 15 janvier 1953.

No. 2052

BELGIQUE, DANEMARK, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, FRANCE, GRECE, ETC.:

Convention portant création d'un Conseil de coopération douanière (avec annexe). Signé à Bruxelles, le 15 décembre 1950.

Conformément à ses articles XVII et XVIII, la Convention est entrée en vigueur le 4 novembre 1952, date du dépôt auprès du Ministère des Affaires étrangères de Belgique du septième instrument de ratification, à l'égard des Etats énumérés ci-après ayant ratifié la Convention ou y ayant adhéré, et qui ont déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion aux dates indiquées ci-dessous:

Turquie*	6 juin 1951	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	12 septembre 1952
Norvège	6 août 1951		
Danemark	19 octobre 1951	Irlande*	23 septembre 1952
Grèce	10 décembre 1951	France	6 octobre 1952
Espagne*	13 juillet 1952	Suède	17 octobre 1952
Colonies espagnoles		République fédérale	
Zone espagnole du Maroc		d'Allemagne	4 novembre 1952

and thereafter on the respective dates of deposit of the instrument of ratification or accession with respect to the following States:

Italy 20 November 1952 *Switzerland 19 December 1952
Belgium 11 December 1952

(* indicates accession)

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 15 January 1953.

No. 2053 CANADA, DENMARK, FRANCE, ICELAND, ITALY, etc.:

International Convention for the North-West Atlantic Fisheries (with annex). Done at Washington, on 8 February 1949.

In accordance with article XV the convention came into force on 3 July 1950, upon the deposit with the Government of the United States of America of the fourth instrument of ratification, with respect to the following governments which deposited their instruments of ratification on the dates indicated:

United States of America	1 September 1949
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	15 December 1949
Iceland	13 February 1950
Canada (with a reservation)	3 July 1950

and thereafter with respect to each of the following governments on the date of deposit of its instrument of ratification, as indicated below:

Denmark	14 December 1950
Spain (with a reservation)	17 January 1952
Norway	2 July 1952
Portugal	19 July 1952
Italy	19 August 1952

Official text: English.

Registered by the United States of America on
19 January 1953.

et, ultérieurement, aux dates respectives du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion, à l'égard des Etats suivants:

Italie	20 novembre 1952	Suisse*	19 décembre 1952
Belgique	11 décembre 1952		

(le signe * indique qu'il s'agit d'une adhésion)

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par la Belgique le 15 janvier 1953.

No. 2053 CANADA, DANEMARK, FRANCE, ISLANDE, ITALIE, ETC.:

Convention internationale relative aux pêcheries de l'Atlantique Nord-ouest (avec annexe). Conclue à Washington, le 8 février 1949.

Conformément à son article XV, la Convention est entrée en vigueur le 3 juillet 1950, date du dépôt auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique du quatrième instrument de ratification, à l'égard des Gouvernements énumérés ci-après, qui ont déposé leurs instruments de ratification aux dates indiquées ci-dessous:

Etats-Unis d'Amérique	1er septembre 1949
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	15 décembre 1949
Islande	13 février 1950
Canada	3 juillet 1950
(avec une réserve)	

et ultérieurement, à l'égard de chacun des Gouvernements énumérés ci-après, à la date du dépôt de son instrument de ratification, comme indiqué ci-dessous:

Danemark	14 décembre 1950
Espagne	17 janvier 1952
(avec une réserve)	
Norvège	2 juillet 1952
Portugal	19 juillet 1952
Italie	19 août 1952

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 janvier 1953.

No. 2054

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND PAKISTAN:

Agreement for the exchange of money orders between the British Post Office Agencies, Persian Gulf, and Pakistan. Signed at London, on 22 July 1952 and at Karachi, on 19 September 1952.

Deemed to have come into force on 1 September 1949, in accordance with article 26.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 January 1953.

No. 2055

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND ETHIOPIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3 and related letter). Signed at Paris, on 13 September 1950.

Came into force on 28 February 1951 upon notification by the Bank to the Government of Ethiopia.

Letter-agreement concerning firm commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.

Came into force on 13 February 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2056

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND ETHIOPIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3, exchange of letters and related letter). Signed at Paris, on 13 September 1950.

Came into force on 1 June 1951 upon notification by the Bank to the Government of Ethiopia.

Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.

Came into force on 13 February 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2054 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD
ET PAKISTAN:

Accord relatif à l'échange de mandats-poste entre les bureaux de l'Administration postale britannique dans le Golfe Persique et le Pakistan. Signé à Londres, le 22 juillet 1952 et à Karachi, le 19 septembre 1952.

Considéré comme étant entré en vigueur le 1er septembre 1949, conformément à l'article 26.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 janvier 1953.

No. 2055 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET ETHIOPIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, une lettre y relative et le Règlement No. 3 sur les prêts). Signé à Paris le 13 septembre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de l'Ethiopie, le 28 février 1951.

Accord par lettre concernant des engagements fermes. Signé à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2056 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET ETHIOPIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, une lettre y relative, un échange de lettres et le Règlement No. 3 sur les prêts). Signé à Paris le 13 septembre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de l'Ethiopie, le 1er juin 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

- No. 2057 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement, Supplement No. 1 thereto and related letter). Signed at Washington, on 18 October 1950.
Came into force on 20 July 1951 upon notification by the Bank to the Government of Mexico.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.
- No. 2058 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement). Signed at Washington, on 19 October 1950.
Came into force on 28 February 1951 upon notification by the Bank to the Government of Turkey.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.
- No. 2059 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:
Loan Agreement (with annexed Regulations No. 3 and related letters). Signed at Washington, on 27 October 1950.
Came into force on 24 February 1951 upon notification by the Bank to the Government of Thailand.
Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.
Came into force on 13 February 1952 by signature.
Official texts: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2057

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET MEXIQUE:

Accord de garantie (avec, en annexe, une lettre y relative, le Règlement No. 4, un Accord de prêt et l'Avenant No. 1 audit Accord). Signé à Washington le 18 octobre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement du Mexique, le 20 juillet 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2058

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET TURQUIE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts et un Accord de prêt). Signé à Washington le 19 octobre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Turquie, le 28 février 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2059

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET THAILANDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, des lettres y relatives et le Règlement No. 3). Signé à Washington le 27 octobre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Thaïlande, le 24 février 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2060

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement (with annexed Regulations No. 3 and related letters).
Signed at Washington, on 27 October 1950.

Came into force on 24 February 1951 upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 15 June 1951.

Came into force on 15 June 1951 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2061

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement (with annexed Regulations No. 3 and related letters).
Signed at Washington, on 27 October 1950.

Came into force on 29 August 1951 upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.

Came into force on 13 February 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2062

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Central Hidroelectrica del Rio Anchicaya Limitada). Signed at Washington, on 2 November 1950.

Came into force on 28 February 1951 upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2060 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, des lettres y relatives et le Règlement No. 3). Signé à Washington le 27 octobre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Thaïlande, le 24 février 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux: Signé à Washington le 15 juin 1951.

Entré en vigueur le 15 juin 1951 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2061 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, des lettres y relatives et le Règlement No. 3). Signé à Washington le 27 octobre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Thaïlande, le 29 août 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2062 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Central Hidroelectrica del Rio Anchicaya Limitada). Signé à Washington le 2 novembre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Colombie, le 28 février 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2063

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan
Agreement between the Bank and Central Hidroelectrica de
Caldas Limitada). Signed at Washington, on 28 December 1950.

Came into force on 29 March 1951, upon notification by the
Bank to the Government of Colombia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 28 January 1953.

No. 2064

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND
UNION OF SOUTH AFRICA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations N°. 3 and related letter).
Signed at Washington, on 23 January 1951.

Came into force on 4 April 1951 upon notification by the
Bank to the Government of the Union of South Africa.

Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington,
on 13 February and 19 March 1952.

Came into force on 19 March 1952 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 28 January 1953.

No. 2065

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND UNION OF SOUTH AFRICA:

Guarantee Agreement (with annexed Regulations No. 4 and Loan Agreement
between the Bank and Electricity Supply Commission). Signed
at Washington, on 23 January 1951.

Came into force on 4 April 1951 upon notification by the Bank
to the Government of the Union of South Africa.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 28 January 1953.

No. 2063 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET COLOMBIE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Central Hidroelectrica de Caldas Limitada). Signé à Washington le 28 décembre 1950.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Colombie, le 29 mars 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2064 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET UNION SUD-AFRICAINE:

Accord de prêt (avec, en annexe, une lettre y relative et le Règlement No. 3 sur les prêts). Signé à Washington le 23 janvier 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de l'Union Sud-Africaine, le 4 avril 1951.

Accord par lettre concernant des engagement spéciaux. Signé à Washington les 13 février et 19 mars 1952.

Entré en vigueur le 19 mars 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2065 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET UNION SUD-AFRICAINE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 et l'Accord de prêt entre la Banque et la Electricity Supply Commission). Signé à Washington le 23 janvier 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de l'Union Sud-Africaine, le 4 avril 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

- No. 2066 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:
Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 10 April 1951.
Came into force on 6 July 1951 upon notification by the Bank to the Government of Colombia.
Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.
Came into force on 13 February 1952 by signature.
Official texts: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.
- No. 2067 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NICARAGUA:
Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Banco Nacional de Nicaragua). Signed at Washington, on 7 June 1951.
Came into force on 22 August 1951 upon notification by the Bank to the Government of Nicaragua.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.
- No. 2068 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NICARAGUA:
Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3 and exchange of letters). Signed at Washington, on 7 June 1951.
Came into force on 17 August 1951 upon notification by the Bank to the Government of Nicaragua.
Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 13 February 1952.
Came into force on 13 February 1952 by signature.
Official texts: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2066

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET COLOMBIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 3 sur les prêts).
Signé à Washington le 10 avril 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au
Gouvernement de la Colombie, le 6 juillet 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé
à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction
et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2067

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET NICARAGUA:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts
et l'Accord de prêt entre la Banque et la Banco Nacional de
Nicaragua). Signé à Washington, le 7 juin 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au
Gouvernement du Nicaragua, le 22 août 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction
et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2068

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET NICARAGUA:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 3 sur les prêts et
un échange de lettres). Signé à Washington le 7 juin 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au
Gouvernement du Nicaragua, le 17 août 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé
à Washington le 13 février 1952.

Entré en vigueur le 13 février 1952 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction
et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2069

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND ICELAND:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 20 June 1951.

Came into force on 21 July 1951 upon notification by the Bank to the Government of Iceland.

Letter-agreement concerning special commitments. Signed at Washington, on 18 October 1951.

Came into force on 18 October 1951 by signature.

Official texts: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2070

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND BELGIUM:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and the Belgian Congo). Signed at Washington, on 13 September 1951.

Came into force on 26 January 1952 upon notification by the Bank to the Government of Belgium.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2071

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND BELGIUM:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 13 September 1951.

Came into force on 26 January 1952 upon notification by the Bank to the Government of Belgium.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 January 1953.

No. 2069 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ISLANDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 3 sur les prêts).
Signé à Washington le 20 juin 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de l'Islande, le 21 juillet 1951.

Accord par lettre concernant des engagements spéciaux. Signé à Washington le 18 octobre 1951.

Entré en vigueur le 18 octobre 1951 par signature.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2070 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELGIQUE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et le Congo belge). Signé à Washington le 13 septembre 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Belgique, le 26 janvier 1952.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2071 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELGIQUE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No. 3 sur les prêts). Signé à Washington le 13 septembre 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la Belgique, le 26 janvier 1952.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2072 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND CHILE:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan
Agreement between the Bank and Corporación de Fomento de la
Producción). Signed at Washington, on 10 October 1951.

Came into force on 15 February 1952 upon notification by
the Bank to the Government of Chile.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction
and Development on 28 January 1953.

No. 2073 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND INDIA:

Agreement for the operation of a tuberculosis control project with
centres at Calcutta and Madras under the technical assistance
programme. Signed at New Delhi, on 11 and 17 December 1952.

Came into force on 17 December 1952 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on
29 January 1953.

No. 2072 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET CHILI:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No. 4 sur les prêts et l'Accord de prêt entre la Banque et la Corporacion de Fomento de la Producción). Signé à Washington le 10 octobre 1951.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement du Chili, le 15 février 1952.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 janvier 1953.

No. 2073 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET INDE:

Accord relatif à l'exécution d'un programme de lutte antituberculeuse, avec centres à Calcutta et à Madras, dans le cadre du programme d'assistance technique. Signé à New-Delhi les 11 et 17 décembre 1952.

Entré en vigueur le 17 décembre 1952 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953.

PART II

Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of
January 1953

Nos. 480 and 481

No. 480 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND FINLAND:

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Suomen Pankki-Finlands Bank, and Loan Regulations No. 2). Signed at Washington, on 1 August 1949.

Came into force on 12 September 1949, upon notification by the Bank.

Letter-agreement providing for repayment of the Swiss franc portion of the loan on the earliest maturity dates. Dated at Washington, on 6 May 1950.

Came into force on 6 May 1950 by signature.

Official texts: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

No. 481 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND FINLAND:

Loan Agreement (with annexed Regulations No. 1). Signed at Washington, on 17 October 1949.

Came into force on 16 December 1949 upon notification by the Bank, in accordance with article IX.

Letter-agreement concerning a change in the charges for firm commitments. Signed at Washington, on 2 and 15 February 1951.

Came into force on 15 February 1951 by signature.

Official texts: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 13 January 1953.

PARTIE II

Traité et accords internationaux classés
et inscrits au répertoire pendant le mois
de janvier 1953

Nos. 480 et 481

No. 480 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET
FINLANDE:

Accord de garantie (avec, en annexe, le Règlement No.1 sur les prêts,
l'Accord de prêt entre la Banque et la Suomen Pankki-Finland's Bank
le Règlement No.2 sur les prêts). Signé à Washington, le 1er août 1949

Entré en vigueur, dès la notification par la Banque, le 12 septembre
1949.

Accord par lettre prévoyant le remboursement, aux échéances les plus
rapprochées, de la tranche du prêt libellée en francs suisses. Daté
de Washington, le 6 mai 1950.

Entré en vigueur le 6 mai 1950 par signature.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le
13 janvier 1953.

No. 481 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET
FINLANDE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No.1). Signé à Washington,
le 17 octobre 1949.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque, le 16 décembre
1949, conformément à l'article IX.

Accord par lettre modifiant les frais comptés pour les engagements fermes.
Signé à Washington, les 2 et 15 février 1951.

Entré en vigueur le 15 février 1951 par signature.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le
13 janvier 1953.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international agreements registered

No. 391 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and Ecuador modifying and extending the Agreement of 24 February 1942 relating to a co-operative health and sanitation programme in Ecuador.
Quito, 21 June 1947.

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year the cooperative program of health and sanitation in Ecuador. Quito, 6 and 18 August 1948.

Came into force on 20 August 1948 in accordance with the terms of the said notes and became operative retroactively from 30 June 1948.

Exchange of notes constituting an agreement extending for one year the cooperative program of health and sanitation in Ecuador. Quito, 26 July and 22 August 1949.

Came into force on 26 August 1949 in accordance with the terms of the said notes and became operative retroactively from 30 June 1949.

Exchange of notes constituting an agreement extending for five years the cooperative program of health and sanitation in Ecuador.
Quito, 15 September 1950.

Came into force on 20 September 1950 in accordance with the terms of the said notes and became operative retroactively from 30 June 1950.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the Agreement of 15 September 1950 relating to a cooperative program of health and sanitation in Ecuador. Quito, 27 September 1951.

Came into force on 27 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 January 1953.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 391 Echange de notes constituant un accord entre les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et de l'Equateur modifiant et prorogeant l'accord du 24 février 1942 relatif à un programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique en Equateur. Quito, 21 juin 1947.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une durée d'un an le programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique en Equateur. Quito, 6 et 18 août 1948.

Entré en vigueur le 20 août 1948 conformément aux dispositions desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1948.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une durée d'un an le programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique en Equateur. Quito, 26 juillet et 22 août 1949.

Entré en vigueur le 26 août 1949 conformément aux dispositions desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1949.

Echange de notes constituant un accord prorogeant pour une durée de cinq ans le programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique en Equateur. Quito, 15 septembre 1950.

Entré en vigueur le 20 septembre 1950 conformément aux dispositions des dites notes et entré en application avec effet rétroactif au 30 juin 1950.

Echange de notes constituant un accord complétant l'accord du 15 septembre 1950 relatif à un programme de coopération en matière d'hygiène et de santé publique en Equateur. Quito, 27 septembre 1951.

Entré en vigueur le 27 septembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 6 janvier 1953.

No. 1071 Basic Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the Government of Indonesia for the provision of technical assistance under the expanded programme. Signed at Djakarta, on 2 November 1950.

Supplementary Agreement No. 20 between the United Nations and the Government of Indonesia to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York, on 7 January 1953.

Came into force on 7 January 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 7 January 1953.

No. 1344 Supplementary Agreement No. 4 to the Basic Agreement between the United Nations and the Government of Israel, signed at Hakirya on 25 June 1951 and at New York on 26 July 1951, for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 26 November 1952.

Amendment No. 1 to the Supplementary Agreement No. 4. Signed at New York, on 7 January 1953.

Came into force on 7 January 1953 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 7 January 1953.

No. 92 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru for establishing a United States Army Air Forces Mission for the purpose of instruction of the personnel of the Peruvian Air Corps. Signed at Washington, on 7 October 1946.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. Washington, 29 September and 31 October 1950.

Came into force on 31 October 1950 by the exchange of the said notes and became operative retroactively from 7 October 1950.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1071 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de l'Indonésie relatif à la fourniture d'une assistance technique dans le cadre du programme élargi. Signé à Djakarta, le 2 novembre 1950.

Accord complémentaire No.20 de l'accord de base susmentionné entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Indonésie. Signé à New-York, le 7 janvier 1953.

Entré en vigueur, par signature, le 7 janvier 1953.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 7 janvier 1953.

No. 1344 Accord complémentaire No.4 de l'accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Israël, signé à Hakirya, le 25 juin 1951 et à New-York, le 26 juillet 1951 relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 26 novembre 1952.

Amendement No.1 à l'accord complémentaire No.4. Signé à New-York, le 7 janvier 1953.

Entré en vigueur le 7 janvier 1953 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 7 janvier 1953.

No. 92 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la constitution d'une mission militaire aérienne des Etats-Unis, chargée d'instruire le personnel de l'armée de l'air péruvienne. Signé à Washington, le 7 octobre 1946.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Washington, 29 septembre et 31 octobre 1950.

Entré en vigueur le 31 octobre 1950 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 7 octobre 1950.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 351 Economic Cooperation Agreement between the United States of America and the Republic of Turkey. Signed at Ankara, on 4 July 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Ankara, 16 August 1951.

Came into force on 16 August 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1665 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Paraguay amending and extending the agreement of 22 May 1942 relating to a cooperative program of health and sanitation. Asunción, 18 September and 11 November 1950.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions to the cooperative program of health and sanitation in Paraguay. Asunción, 10 September and 29 October 1951.

Came into force on 29 October 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the agreement of 18 September and 11 November 1950 amending and extending the agreement of 22 May 1942 relating to a cooperative program of health and sanitation. Asunción, 5 November and 7 December 1951.

Came into force on 13 December 1951, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 1838 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Bolivia providing for the extension, for a period of five years from 30 June 1950, of the cooperative program of health and sanitation in Bolivia. La Paz, 18 September and 7 October 1950.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned agreement. La Paz, 24 July and 17 September 1951.

Came into force on 16 October 1951 in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 351 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et la République turque. Signé à Ankara, le 4 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Ankara, 16 août 1951.

Entré en vigueur le 16 août 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1665 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Paraguay modifiant et prorogeant l'accord du 22 mai 1942 relatif à un programme de coopération en matière sanitaire et d'hygiène. Assomption, 18 septembre et 11 novembre 1950.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière sanitaire et d'hygiène au Paraguay. Assomption, 10 septembre et 29 octobre 1951.

Entré en vigueur le 29 octobre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

Echange de notes constituant un accord complétant l'accord des 18 septembre et 11 novembre 1950 modifiant et prorogeant l'accord du 22 mai 1942 relatif à un programme de coopération en matière sanitaire et d'hygiène. Assomption, 5 novembre et 7 décembre 1951.

Entré en vigueur le 13 décembre 1951, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 1838 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Bolivie portant prorogation pour une période de cinq ans, à partir du 30 juin 1950, du programme de coopération en matière de santé et d'hygiène en Bolivie. La Paz, 18 septembre et 7 octobre 1950.

Echange de notes constituant un accord complétant l'accord susmentionné. La Paz, 24 juillet et 17 septembre 1951.

Entré en vigueur le 16 octobre 1951 conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1839 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Haiti extending for a period of five years from 30 June 1950 the cooperative program of health and sanitation in Haiti. Port-au-Prince, 18 and 27 September 1950.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of health and sanitation in Haiti. Port-au-Prince, 23 August and 28 September 1951.

Came into force on 28 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1932 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Dominican Republic relating to a cooperative program of vocational education in the Dominican Republic. Ciudad Trujillo, 16 March 1951.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of education in the Dominican Republic. Ciudad Trujillo, 10 and 19 September 1951.

Came into force on 19 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1959 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Ecuador extending for five years the cooperative program of education in Ecuador. Quito, 15 September 1950.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned agreement. Quito, 27 September 1951.

Came into force on 27 September 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1839 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Haïti prorogeant pour une période de cinq ans, à partir du 30 juin 1950, le programme de coopération en matière de santé et d'hygiène en Haïti. Port-au-Prince, 18 et 27 septembre 1950.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière de santé et d'hygiène en Haïti. Port-au-Prince, 23 août et 28 septembre 1951.

Entré en vigueur le 28 septembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1932 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République Dominicaine relatif à un programme de coopération en matière de formation professionnelle dans la République Dominicaine. Ciudad Trujillo, 16 mars 1951.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière d'enseignement dans la République Dominicaine. Ciudad Trujillo, 10 et 19 septembre 1951.

Entré en vigueur le 19 septembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1959 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Equateur prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière d'enseignement en Equateur. Quito, 15 septembre 1950.

Echange de notes constituant un accord complétant l'accord susmentionné. Quito, 27 septembre 1951.

Entré en vigueur le 27 septembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1960 Agreement between the United States of America and Nicaragua for a cooperative program of education. Signed at Managua, on 31 January 1951.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of education in Nicaragua. Managua, 23 October and 5 November 1951.

Came into force on 5 November 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1962 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru extending for five years the cooperative program of education in Peru. Lima, 25 and 29 September 1950.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of education in Peru. Lima, 18 and 23 October 1951.

Came into force on 23 October 1951 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 8 January 1953.

No. 1111 Migration Agreement between the Netherlands and New Zealand. Signed at Wellington, on 16 October 1950.

Exchange of letters constituting an additional agreement to the above-mentioned agreement. Wellington, 28 July 1952.

Came into force on 28 July 1952 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 9 January 1953.

No. 1960 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Nicaragua relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement. Signé à Managua, le 31 janvier 1951.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière d'enseignement au Nicaragua. Managua, 23 octobre et 5 novembre 1951.

Entré en vigueur le 5 novembre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1962 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou prorogeant pour cinq ans le programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 25 et 29 septembre 1950.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération en matière d'enseignement au Pérou. Lima, 18 et 23 octobre 1951.

Entré en vigueur le 23 octobre 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 janvier 1953.

No. 1111 Accord entre les Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande relatif à l'émigration. Signé à Wellington, le 16 octobre 1950.

Echange de lettres constituant un accord complémentaire de l'accord susmentionné, Wellington, 28 juillet 1952.

Entré en vigueur le 28 juillet 1952 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 9 janvier 1953.

No. 1342 Convention for the suppression of the traffic in persons and of the exploitation of the prostitution of others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950.

Ratification:

Instrument deposited on:

9 January 1953

India

(to take effect on 9 April 1953)

No. 1340 Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (Revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratifications:

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

3 January 1953

Guatemala

(This ratification includes the acceptance of Part II of the Convention and will take effect on 3 January 1954.)

9 January 1953

Italy

(This ratification includes the acceptance of Part II of the Convention and will take effect on 9 January 1954.)

Certified statements relating to the above-mentioned Convention were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 12 and 17 January 1953, respectively.

No. 1055 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Norway. Signed at Washington, on 27 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending Annex C of the above-mentioned agreement. Oslo, 30 June 1950.

Came into force on 30 June 1950 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 1342 Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success, New-York, le 21 mars 1950.

Ratification:

Instrument déposé le:

9 janvier 1953
Inde
(pour prendre effet le 9 avril 1953).

No. 1340 Convention (No.96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

Ratifications:

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du travail le:

3 janvier 1953
Guatemala
(Cette ratification comporte l'acceptation de la Partie II de la Convention et elle prendra effet le 3 janvier 1954).

9 janvier 1953
Italie
(Cette ratification comporte l'acceptation de la Partie II de la Convention et elle prendra effet le 9 janvier 1954).

Les déclarations certifiées relatives à la Convention susmentionnée ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail les 12 et 17 janvier 1953, respectivement.

No. 1055 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'assistance en matière de défense mutuelle. Signé à Washington, le 27 janvier 1950.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe C de l'accord susmentionné. Oslo, 30 juin 1950.

Entré en vigueur le 30 juin 1950 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 1388 Agreement between the Government of Pakistan and the Government of the United States of America for technical cooperation.
Signed at Karachi, on 9 February 1951.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Karachi, 8 January 1952.

Came into force on 8 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 1667 Agreement for a cooperative program of agriculture between the Government of the United States of America and the Government of Honduras. Signed at Tegucigalpa, on 30 January 1951.

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional financial contributions for the cooperative program of agriculture in Honduras. Tegucigalpa, 9 and 16 January 1952.

Came into force on 16 January 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 January 1953.

No. 1075 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the Government of Burma for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 5 March 1951.

Supplementary Agreement No. 10 between the United Nations and the Government of Burma to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Rangoon, on 19 January 1953.

Came into force on 19 January 1953, upon signature, in accordance with article IV(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 19 January 1953.

No. 1388 Accord de coopération technique entre le Gouvernement du Pakistan et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Karachi, le 9 février 1951.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Karachi, 8 janvier 1952.

Entré en vigueur le 8 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 1667 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Honduras relatif à un programme de coopération agricole. Signé à Tégucigalpa, le 30 janvier 1951.

Echange de notes constituant un accord relatif à des contributions financières supplémentaires au titre du programme de coopération agricole au Honduras. Tegucigalpa, 9 et 16 janvier 1952.

Entré en vigueur le 16 janvier 1952 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 janvier 1953.

No. 1075 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de la Birmanie, relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 5 mars 1951.

Accord complémentaire No.10 de l'accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Birmanie. Signé à Rangoon, le 19 janvier 1953.

Entré en vigueur dès sa signature le 19 janvier 1953, conformément au paragraphe 1 de l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 19 janvier 1953.

No. 1671 Convention on road traffic. Signed at Geneva, on
19 September 1949.

Extension of the application of the Convention to:

Principality of Andorra

Notification received on:

19 January 1953
France
(to take effect on 19 February 1953)

No. 1258 Basic Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the provision of technical assistance to the trust, non-self-governing and other territories for whose international relations the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is responsible. Signed at New York, on 25 June 1951.

Supplementary Agreement No. 1 between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of North Borneo to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Jesselton, on 7 January 1953 and at New York, on 20 January 1953.

Came into force on 20 January 1953, the date of the second signature, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered ex officio on 20 January 1953.

Supplementary Agreement (with annexes) between the World Health Organization and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of Sarawak to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Kuching, on 3 November 1952 and at Manilla, on 4 December 1952.

Came into force on 4 December 1952, the date of the second signature, in accordance with article 6.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 29 January 1953.

No. 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Extension de l'application de la Convention à la :

Principauté d'Andorre

Notification reçue le:

19 janvier 1953

France

(pour prendre effet le 19 février 1953).

No. 1258 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la fourniture d'assistance technique aux Territoires sous tutelle, aux Territoires non autonomes et aux territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord assure les relations internationales. Signé à New-York, le 25 juin 1951.

Accord complémentaire No.1 de l'accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour le Bornéo septentrional. Signé à Jesselton, le 7 janvier 1953 et à New-York, le 20 janvier 1953.

Entré en vigueur le 20 janvier 1953, date de la deuxième signature, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 20 janvier 1953.

Accord complémentaire (avec annexes) de l'accord de base susmentionné entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour le Sarawak. Signé à Kuching, le 3 novembre 1952 et à Manille, le 4 décembre 1952.

Entré en vigueur le 4 décembre 1952, date de la deuxième signature, conformément à l'article 6.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953.

No. 61 Property Agreement between the Government of Denmark and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at London, on 6 December 1945.

Exchange of notes constituting an agreement terminating the above-mentioned agreement. London, 21 November 1952.

Came into force on 21 November 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Denmark on 21 January 1953.

No. 688 Protocol, signed at Paris on 19 November 1948, bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

Extension of the application of the Protocol to:

The territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi

Notification received on:

27 January 1953
Belgium

No. 1020 Trade and payments agreement between the Kingdom of Denmark and the Federal People's Republic of Yugoslavia. Signed at Copenhagen, on 28 June 1947.

Protocol relating to trade during the period 1 November 1952 to 31 October 1953. Signed at Belgrade, 18 November 1952.

Came into force on 18 November 1952, as from the date of signature, with retroactive effect as from 1 November 1952, in accordance with article 5.

Official text: French.

Registered by Denmark on 28 January 1953.

No. 61 Accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur les biens, droits et intérêts. Signé à Londres, le 6 décembre 1945.

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'accord susmentionné. Londres, 21 novembre 1952.

Entré en vigueur le 21 novembre 1952 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Danemark le 21 janvier 1953.

No. 688 Protocole, signé à Paris le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle internationale certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success, le 11 décembre 1946.

Extension de l'application du Protocole aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Notification reçue le:

27 janvier 1953
Belgique.

No. 1020 Accord de commerce et de paiement entre le Royaume du Danemark et la République fédérative populaire de Yougoslavie. Signé à Copenhague, le 28 juin 1947.

Protocole concernant l'échange de marchandises dans la période du 1er novembre 1952 au 31 octobre 1953. Signé à Beograd, le 18 novembre 1952.

Entré en vigueur dès sa signature, le 18 novembre 1952, avec une validité rétroactive du 1er novembre 1952, conformément à l'article 5.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 28 janvier 1953.

No. 1442 Annex III to the Basic Agreement on technical assistance between the World Health Organization and the Government of Israel. Signed at Hakirya, on 27 March 1952.

Letter-agreement amending the above-mentioned Annex III. Signed at Alexandria, on 18 April 1952 and at Jerusalem, on 13 May 1952.

Came into force on 13 May 1952 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 29 January 1953.

No. 1509 Supplementary Agreement for the establishment and operation of a venereal disease control demonstration project in the urban-rural area of Asuncion-Villarrica to the Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Paraguay, signed at Washington, on 15 February 1951 and at Asuncion, on 15 March 1951, for the provision of technical advisory assistance or other services by the World Health Organization. Signed at Asuncion, on 14 June 1951 and at Washington, on 25 June 1951.

Letter-Agreement prolonging and amending the above-mentioned supplementary agreement. Signed at Washington, on 6 November 1952 and at Asuncion, on 5 December 1952.

Came into force on 5 December 1952 by signature.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 29 January 1953.

No. 1516 Annex IV to the Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Saudi Arabia for the provision of technical assistance, signed at Alexandria, on 29 August 1951 and at Mecca, on 2 October 1951, concerning the Quarantine Station for Pilgrims. Signed at Alexandria, on 29 August 1951 and at Mecca, on 2 October 1951.

Exchange of letters constituting an agreement prolonging the above-mentioned Annex IV. Jeddah, 19 October 1952 and Alexandria, 17 November 1952.

Came into force on 17 November 1952 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 29 January 1953.

No. 1442

Annexe No.III de l'Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement d'Israël relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Hakirya, le 27 mars 1952.

Accord par lettre modifiant l'annexe III susmentionnée. Signé à Alexandrie, le 18 avril 1952 et à Jérusalem, le 13 mai 1952.

Entré en vigueur le 13 mai 1952 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953

No. 1509

Accord complémentaire, relatif à l'établissement et à l'exécution d'un plan-type pour la lutte contre les maladies vénériennes dans la région urbaine et rurale d'Assomption-Villa-Rica, de l'Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement du Paraguay, signé à Washington, le 15 février 1951 et à Assomption, le 15 mars 1951, relatif à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif et d'autres services par l'Organisation mondiale de la santé. Signé à Assomption, le 14 juin 1951 et à Washington, le 25 juin 1951.

Accord par lettre prorogeant et modifiant l'accord complémentaire susmentionné. Signé à Washington, le 6 novembre 1952 et à Assomption, le 5 décembre 1952.

Entré en vigueur le 5 décembre 1952 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953.

No. 1516

Annexe No. IV de l'Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de l'Arabie saoudite relatif à la fourniture d'une assistance technique signé à Alexandrie, le 29 août 1951 et à La Mecque, le 2 octobre 1951 concernant la station de quarantaine pour les pèlerins. Signé à Alexandrie, le 29 août 1951 et à La Mecque, le 2 octobre 1951.

Echange de lettres constituant un accord prorogeant l'annexe IV susmentionnée. Djeddah, 19 octobre 1952 et Alexandrie, 17 novembre 1952,

Entré en vigueur le 17 novembre 1952 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953.

No. 1828 Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of India for the provision of technical advisory assistance in connexion with health projects. Signed at New Delhi, on 16 July 1952.

Supplementary Agreement (with annexes) concerning anti-yaws campaign to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New Delhi, on 17 November 1952.

Came into force on 17 November 1952, upon signature, in accordance with Part IV(1).

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 29 January 1953.

No. 1828 Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de l'Inde relatif à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif en ce qui concerne les programmes sanitaires. Signé à New-Delhi, le 16 juillet 1952.

Accord complémentaire (avec annexes) de l'accord de base susmentionné relatif à une campagne de lutte contre le pian. Signé à New-Delhi, le 17 novembre 1952.

Entré en vigueur dès la signature, le 17 novembre 1952, conformément au paragraphe 1 de la Partie IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 29 janvier 1953.

ANNEX B.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning Treaties and International Agreements
filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

No. 51 Agreement between the United States of America and El Salvador
relating to the detail of an officer of the United States Army
to serve as Director of the Military School and of the Military
Academy of El Salvador. Signed at San Salvador, on 21 May 1943.

Prolongation:

The above-mentioned agreement was further prolonged without
modification:

for a period of one year from 21 May 1948 by
virtue of an exchange of notes dated at
Washington on 27 April and 4 June 1948;

for a period of one year from 21 May 1949 by
virtue of an exchange of notes dated at
Washington on 27 April and 20 June 1949;

for a period of one year from 21 May 1950 by
virtue of an exchange of notes dated at
Washington on 21 November and 15 December 1950;

for a period of one year from 21 May 1951 by virtue
of an exchange of notes dated at Washington on 19 June
and 18 July 1951; and

from 21 May 1952 until 31 December 1952, by virtue
of an exchange of notes dated at Washington on
3 and 16 July 1952.

Certified statement relating to the prolongation of the above-
mentioned agreement was filed and recorded at the request of
the United States of America on 9 January 1953.

ANNEXE B

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies

No. 51 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Salvador relatif au détachement d'un officier de l'armée des Etats-Unis en qualité de Directeur de l'Ecole militaire et de l'Académie militaire du Salvador. Signé à San-Salvador, le 21 mai 1943.

Prorogations:

L'accord susmentionné a été prorogé à nouveau, sans modification:
pour une durée d'un an à partir du 21 mai 1948, en vertu d'un échange de notes daté des 27 avril et 4 juin 1948 à Washington;
pour une durée d'un an à partir du 21 mai 1949, en vertu d'un échange de notes daté des 27 avril et 20 juin 1949 à Washington;
pour une durée d'un an à partir du 21 mai 1950, en vertu d'un échange de notes daté des 21 novembre et 15 décembre 1950 à Washington;
pour une durée d'un an à partir du 21 mai 1951, en vertu d'un échange de notes daté des 19 juin et 18 juillet 1951 à Washington; et
à partir du 21 mai 1952 au 31 décembre 1953, en vertu d'un échange de notes daté des 3 et 16 juillet 1952 à Washington.

La déclaration certifiée relative aux prorogations de l'accord susmentionné a été classée et inscrite au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 9 janvier 1953.

No. 383 Supplementary Agreement No. 6 to the Basic Agreement concerning technical assistance between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Libya. Signed at Tripoli, on 7 April 1952.

Amendment No. 1 to the above-mentioned agreement:

By an agreement signed at Tripoli on 18 December 1952, and effective from that date, paragraph 1(e) of Article I of Supplementary Agreement No. 6 was amended by the deletion of the following personnel:

one expert in harbour installations, and
one expert in water supplies and public
sewer systems.

Filed and recorded by the Secretariat on 26 January 1953.

No. 383

Accord complémentaire No.6 de l'Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Tripoli, le 7 avril 1952.

Amendement No.1 à l'accord susmentionné:

En vertu d'un accord signé à Tripoli le 18 décembre 1952 et entré en vigueur à la même date, le paragraphe 1 e) de l'article 1er de l'Accord complémentaire No.6 a fait l'objet d'une modification portant suppression du personnel suivant:

un expert en matière d'installations portuaires et
un expert en matière de distribution d'eau et d'égouts municipaux.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 26 janvier 1953.